選論

如何向國外推銷小工藝品

醒 川

最近曾和一位朋友。談及我國手工業產品向國外推銷的問題。其後回想當時所談的話。有系統地加以整理。覺得頗有研究的價值。很想將個人的淺見。提供關心此一問題的人士參考。

我認爲對國外推銷土產。特別是小工藝品。固然能夠爭取一部份的外滙。而其更大的意義。則在使世界各國人士。能藉這些物品。加深其對中華民國的印象和感情。既然如此。我們對於土產的外銷。就不能坐視這些行業的自生自滅。而應該鄭重地配合各方面的力量。共同協助它們來發展。

在這裏。我所以不用手工藝品一詞而稱「小工藝品」。是有兩個原因的。首先。我總覺得。談到手工業。往往就很容易給兩種觀念束縛着：一種觀念以爲：凡手工藝品。顧名思義。一定要全部用手工做成的；另一種觀念以爲：手工藝品的原料。要全部用土產。也許是由於我的敏感。我曾參觀過若干次的手工藝品的展覽。發現所有的展品。幾乎全部都是純手工製成。也全部都用純土產的原料。前者使產品無法大量製造和降低成本。後者使產品無法盡量改良品質以適應國外市場的要求。爲了要使產品大量向國外推銷。一定要不受這種觀念的約束；因此。與其囿於「手工」和「純土產」的觀念去推銷手工藝品。就不如擺脫這種觀念。去推銷不一定是手工業的小工藝品。

事實上。我所要談的。還不是全部的小工藝品。而是其中屬於「紀念品」（SOUVENIR）性質的一部份。我以爲目前急需「改良」。「增產」和向國外推銷的。就是這一類的產品。因爲這一類的產品。才是最容易分佈到全世界每一個角落。每一個家庭。同時也可保存最久。並且是富於中國色彩的東西

這些小工藝品。如果要能夠大量向國外推銷。至少要具備下列幾個條件：

一、價錢不貴。有人會說。價錢不貴的東西。怎能爭取外滙？我却以爲。也許正因爲價錢便宜。才能夠爭取外滙。即使不然的話。我還是主張。寧可外滙收入少一點。價錢却不能不便宜。因爲購買紀念品這一類商品的人。以遊客居多。所謂遊客並不一定要出國遊覽的才算。好像台北到高雄。也算遊客。以美國來說。因爲旅行事業發達。從小城市到大城市。從城市到風景區。從甲州到乙州。從東岸到西岸。有許多不同的遊覽方式。有旅行社主辦的集體旅行。有新婚夫婦的蜜月旅行。也有單人匹馬的休假旅行。旅行的方式雖不同。但有一點幾乎是一律的。就是每一個人都總想採購些紀念品來留爲紀念。或贈送親友。在華僑較多的都市。都有唐人街。旅行這些都市的人。一般都以唐人街爲觀光對象之一。唐人街的中國土產店。就以這一類洋客爲主要的顧客。一般遊客的心理。又想買紀念品。又捨不得花錢。尤其是贈送親友。貴重的東西。那裏送得許多？所以。凡是價值高的紀念品。比較難賣得掉。普遍都是美金一元以內。至多不超過二元的東西。才容易有顧客。十元以上的東西。也許幾天才賣出一件。一元左右的。往往一天可以賣幾十件甚至幾百件。那一種方式能爭取更多的外滙。是十分明顯的。而且。賣出的件數一多。分佈自然較廣。也更容易達到促進我與國際間友誼的目的。因此。對於目前手工業出產的如玉石雕刻的人像之類的貨品。只能聊備一格。說到推銷。則不如改用陶瓷大量生產價格低廉者。更爲有效。

【末完】

長篇武俠小說

白髮魔女傳

梁羽生著

第六回 月夜訴情懷 孽緣糾結 荒山鬥奇士 劍掌爭雄

忙了一夜。打了半天。這時已將近正午時份。玉羅刹等人都是又飢又渴。陽光照進石窟。血腥味甚是難聞。玉羅刹撕下半截衣袖。走進窟中。替貞乾道人慢慢揩乾血迹。血迹淤黑。似是中毒。玉羅刹想道：鐵飛龍的武功在貞乾之上。要搶劍譜。似乎不必放毒。又細一察視。見他顎骨碎裂。却又分明是受掌力所傷。再研究受傷之處。骨頭微現指印。又分明是一掌打下之後。再五指合攏。用內家手法。傷損他的喉嚨。這手法又正是鐵飛龍的手法。心中大惑不解。

貞乾道人和卓一航、玉羅刹的師傅都是知交。兩人揮淚掘穴。將他埋葬。弄好之後。玉羅刹撮土爲香。向天拜告。誓爲貞乾道人報仇。

三人洗乾血手。掏泉水。送乾糧。下得山來。已有王照希的嫂兵來接。白敏也已被救了出來。見了玉羅刹大喜拜謝。卓一航愁眉深鎖。玉羅刹道：卓兄不必担心。令祖的靈櫬。我已令人搬到了瓦瑤堡。待卓兄到達。就可安葬。卓兄的家人。也已由我作主。替卓兄分派銀兩。將他們遣散了。」卓一航默然不語。心想事已至此。自己回到家必將緝捕。也只好由他如此辦理了。

卓一航本不願隨王照希到瓦瑤堡。但祖父的遺體待他入土。只好跟去。瓦瑤堡離延安城一百五十餘里。他們率領馬隊先行。午夜便已趕到。王嘉胤親來迎接。見了玉羅刹非常歡喜。互道仰慕之意。王照希將卓一航身份告知。王嘉胤又是一喜。笑道：「卓兄文武双修。這好極了。我們這些烏合之衆。正缺少運籌帷幄。策劃定計的人才。」卓一航拱了拱手。冷冷說道：「這個緩提了。」王照希低聲說道：「卓兄正在重孝之中。」王嘉胤愕了一愕。王照希低聲說道：「卓兄正在重孝之中。」王嘉胤連忙賠罪。叫人取過孝服。給卓一航換了。

卓一航去意怨怨。第二日就將祖父安葬。拜托王照希照顧墳墓。玉羅刹白天與各家寨主會面。忙了一日。但黃昏時份。仍然抽空到卓仲康新墳致祭。她雖然焚香點燭。陪卓一航叩頭。但心中却在暗笑。想不到以前被自己所劫的大官。現在自己却向他叩頭。

愛總統訪遠東

其媳婦將偕行

美聯社馬尼拉電。白宮新聞秘書哈格地飛抵此間籌備愛總統訪菲事宜。據哈氏稱。愛總統本月十四日將抵馬尼拉。其媳巴爾拉偕行。按據美京消息。總統夫人因身體違和。將不陪總統作遠東各國之旅行。

黃關聯婚誌慶

市役汪訊。昨五月廿二日下午二時。本區參近埠僑商黃會群先生伉儷。爲其次男乾相君。與雲埠僑領關勳和先生伉儷之女麗瑤小姐。在市役汪埠。協和教會舉行結婚典禮。到場觀禮中西人士二百餘人。首由該堂主牧牧師彪宣佈婚禮儀式。次由伴郎英豪君陪同新郎步入禮堂。花仔黃廸賢君。伴娘余麗容小姐。花女關架小姐。旋即全場起立。西女彈奏婚禮樂曲。關勳和先生携同其女公子麗瑤徐步由正門步入禮堂。及抵禮壇。新郎伴郎花仔。新娘伴娘花女。男女左右排列一行。牧師祈禱祝福。及向一對新人交換約指。末由牧師分給結婚證書。禮成後。新人乘坐花車游街。後往相館攝照以誌紀慶。觀禮者各中西來賓蒞止摩登大餐館茶會。牧師彪在場主持。宣佈旨趣。並祝賀新夫婦愛情永篤。組織美好家庭。次由新郎乾相君用英語答謝中西來賓及切結婚餅。與衆分嘗後。盡歡而散。又同日下午六時。八時。分兩次宴會。同在摩登大餐館。設筵酬謝中西嘉賓。各親友翩翩蒞止。宴會中。首由黃英豪代表男方主婚人會群伉儷。宣佈宴會旨趣。並答謝各親友惠賜厚禮之隆情。次由關勳庭代表女方主家關勳和伉儷。答謝各親友致送禮物。酒至數巡。由英豪君代表新郎新娘双方主婚人。請各來賓演講。計有關達泉。趙廣文。李乙青先生等。每次講畢。掌聲如雷。市城教堂。爲僑胞兒女撮合山。但以此次儀式。當爲最隆重熱鬧云。

長春商業公司
CHANG CHUN IMPORTING CO.
加拿大 433 Core Ave.
總批發 電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada
僑胞每飯不忘諸厥產酒廠出品：香加皮，青梅，雪花玫瑰，白糯，參茸固本，歸元杞菊，虎骨木瓜，牛膝荷，舊三蒸，正庄毛鷄，滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。福爾體健腦補血良藥：本品具有醫療與滋補，強壯的功能。是中國大連化學製藥廠最新出品的製劑，用于醫藥臨床對傳染性肝炎，神經衰弱，貧血及動脈硬化症等有效。且爲滋補強壯補品，味道甜香適口，服后無副作用。適合老年，青年，婦女，嬰兒，常服能增強體質。主要成份。含大豆磷脂30%其中包括卵磷脂腦磷脂等。軟膠性每瓶450C.M.克三元八毛九仙。西名爲Pussuolin各埠均有銷售，中西商店頗爲普遍，如買不到，函購即付歡迎代理。▲跌打風濕摩膏 每打八元 每張八毛
經銷處 雲埠 富利 廣濟堂 周岱英寓內 問診購藥 立刻答覆
域埠 杏芳 福安榮

電話 MU 4-1754
黃漢紀經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

百老滙旅店 Broadway HOTEL
附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊
加拿大雲高華 唯一華人旅業權威 蓮花大旅店 Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 每日租房二元起碼 電話 MU1-3445

干諾兄弟 靴店
本店創辦四十餘年。歷蒙華友光顧。同時感激新自中國來的移民到來本店幫襯買靴。本店的鞋靴式樣極多。而且適合老幼濶窄足度。舖在喜士定東街三三號門牌
CORNETT BROS.
(1910) Limited
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-9645

Sunrise 日昇
FINANCE CO. LTD. 有限公司
INVESTMENTS LTD. 有限公司
REALTY LTD. 有限公司
銀業投資
116 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. CANADA
MUtual 3-3861 and MUtual 3-5885
總經理 周青生
借款部 機房屋宇 新舊汽車 充滿銀期 或尚未充滿者 均可抵押借款
投資部 ㊀貴客欲找資者 勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答 ㊁本部爲北美聯人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問
實業燕梳部 常有住意機宇房屋出賣及代理各種燕梳

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
啓者。本號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES之代理人。該公司爲發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲埠開往遠東船期如後。
一九六〇年二月廿三日埃巴利亞號輪
四月一日謙馬利亞號輪
五月十二日朝山號輪
六月十一日奧蘭西號輪
由港開來四月廿三日朝山號輪 六月十二日朝山號輪
★此外並得委權代理各公司車票橫票
僑界仕女垂詢特表歡迎
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚰溫煖床褥新買潔潔水喉冷熱招待妥當來往便利僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel.MU 1-9035
Vancouver, B. C
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國達

麥嘉云的牛奶麵包 新鮮美味 衛生開胃
McJannet's Milk Loaf WHITE BREAD
◎吳氏花舖
精造花球花圈
941 E. Hastings St. MU.4-9916
司理 吳照光 朝忠 啓

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、人籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.
壯腦及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯腦丸 (Preston's Nerve Food) 此是名字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Ireland's Kidney Tonic) 每樽壹元二毫五及貳元五毫
藥單本心配合 絕非林及順相
綿爽佐治街懷亞德藥房啓

驗眼 兼較眼鏡 專家
氏律古屋
A. Gerard Hirsonberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W
MU1-8829